



Uživatelský manuál

pneumatického montážního stojanu pro jízdní kola a elektrokola

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupili náš pneumatický montážní stojan Additive Speedlift EVO. Lze s ním použít různá upínací ramena o průměru 50 mm. S naším montážním stojanem je možné pracovat ekonomicky a ergonomicky a jeho instalace je snadná.

OBSAH

Jak nás kontaktovat, pokud máte nějaké dotazy nebo speciální požadavky	2
Bezpečnostní pokyny	3
Právní strana upozornění	3
Produktový popis	4
a. Jednotlivé součásti	5
b. Rozsah použití	5
c. Obsah dodávky	5
Sestavení stojanu.....	6
Začínáme stojan používat	10
Údržba.....	11
a. Týdenní údržba.....	11
b. Roční údržba.....	11
Všeobecné informace.....	12
Popis typového štítku	12
Důležité informace o pneumatickém tlumiči	13
Prohlášení EU shody	14
Prohlášení výrobce	15

JAK NÁS KONTAKTOVAT KDYŽ MÁTE DOTAZY

CYKLOMAX, spol. s r.o.
Pardubická 504
533 52 Srch

Telefon: +420 466 944 023
E-mail: cyklomax@cyklomax.cz

Aditivum Sportartikel GmbH
Bernauer Straße 77
83209 Prien am Chiemsee

Telefon: +49 (0)8051 96576 0
Fax: +49 (0)8051 96576 29
E-mail: Info@additive-bikes.com

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY



Před použitím montážního stojanu si prosím pečlivě a důkladně přečtěte návod k obsluze, abyste se ujistili, že jste všemu porozuměli.

Dbejte prosím bezpečnostních pokynů a doporučení v návodu. Můžete tak montážní stojan bezpečně provozovat a optimalizovat jeho výkon.



Additive Speedlift je určen pouze pro zvedání kol do maximální celkové hmotnosti 50 kg. Překročení tohoto maximálního zatížení je přísně zakázáno, protože by mohlo způsobit poškození nebo rozbití. To je také jasně uvedeno na typovém štítku.

Nepoužívejte ke zvedání ničeho jiného než jízdních kol a elektrokol. Nedovolte nikomu vylézt na montážní stojan Speedlift.

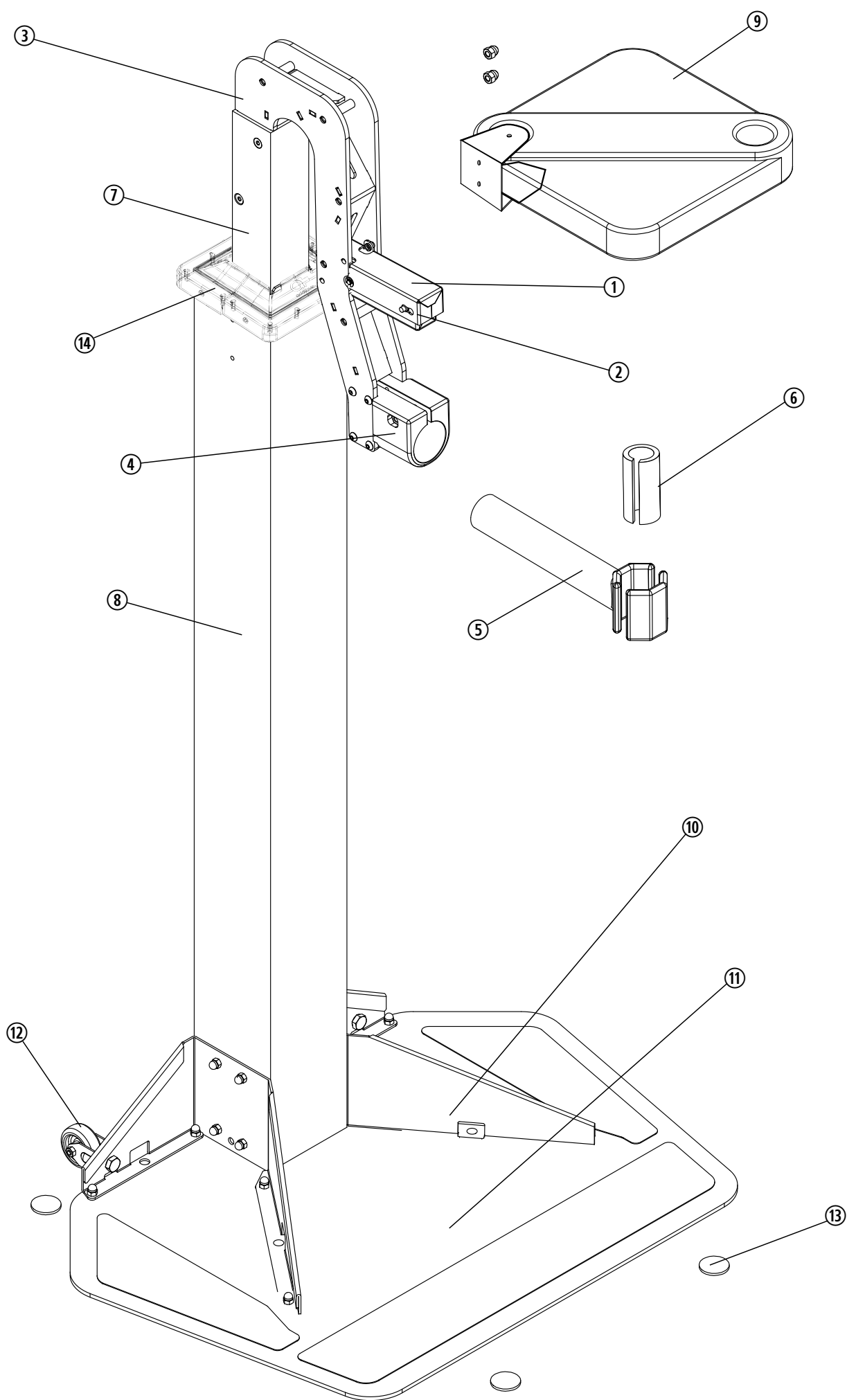
U kol a elektrokol nad 35 kg může dojít k přetížení obsluhy. Proto se nedoporučuje taková manipulace pro prodejnu s jedním personálem. Dodatečné zatížení, které by mohlo způsobit převrácení stojanu, není povoleno. Pokud se v důsledku speciálního tvaru rámu nebo příliš velkých kol zdá, že se stojan stává nestabilním (nebezpečí převrácení), přestaňte jej používat.

Před použitím je třeba odblokovat zajišťovací čep v ovládací jednotce (symbol «otevřený zámek»). Aby se předešlo neúmyslnému nebo nesprávnému ovládnutí, je třeba jej znovu zablokovat (symbol «zámek zavřený»), pokud se jednotka nebude delší dobu používat. Po stisknutí uvolňovacího tlačítka se přídržné rameno spolu s celou hlavovou částí pohybuje směrem nahoru poměrně vysokou rychlostí (cca 0,3 m/s = 1,2 km/h). Udržujte části svého těla, zejména hlavu a obličej, v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Výrobce Additive Sportartikel GmbH ani dovozce Cyklomax spol. s r.o. nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním produktů. Při nedodržení návodu k obsluze, zejména bezpečnostních pokynů, provedení technických úprav, které nejsou dohodnuty s výrobcem, nebo použití neoriginálních náhradních dílů, automaticky zaniká záruka. Výrobce nenesou žádnou odpovědnost za případné vzniklé škody.

ZÁKONNÉ OZNÁMENÍ

Bez výslovného písemného svolení společnosti Additive Sportartikel GmbH nesmí být návod k obsluze reprodukován, distribuován, upravován, přenášen, překládán do jiného jazyka ani používán jiným způsobem, ať už elektronicky nebo mechanicky, vcelku ani částečně.



POPIS VÝROBKU

a. Části montážního stojanu Additive Speedlift EVO

- 1) Ovládací jednotka / uvolňovací tlačítko
- 2) Pojistný kolík
- 3) Hlavová část
- 4) Válcový držák (pro rameno/svorku)
- 5) Rameno / upínací svorka (ELITE, VAR, Parktool nebo podobná)
- 6) Pryžová vložka (nutné pouze pro ELITE)
- 7) Vnitřní vodicí trubka
- 8) Vnější vodicí trubka
- 9) Zásobník na nářadí
- 10) Nosné konzole
- 11) Základní deska
- 12) Pevná kolečka
- 13) PTFE nožičky
- 14) Kryt trubky

b. Rozsah použití

Additive Speedlift EVO je montážní stojan na kola a elektrokola pro určený pro prodejce a servisní místa. Práci provádí vyškolení mechanici. Pomocí podpěrného ramene / přídržné svorky lze kola a elektrokola zvednout do požadované výšky opravy s velmi malým úsilím. Výška zdvihu je možná až do 80 cm.

Základovou desku vyrobenou z nerezové oceli lze použít na průmyslové podlahy nebo pryžové rohože. Pro podlahy, které jsou náchylné k poškrábání, jsou namontovány velké PTFE nábytkové válečky.

c. Způsob dodání

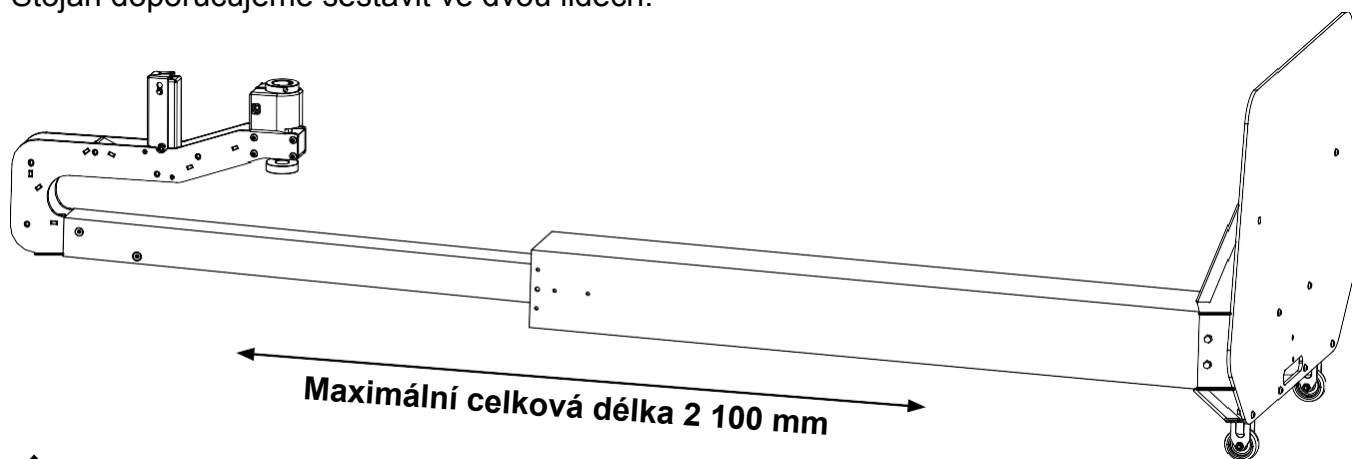
Additive Speedlift EVO je vždy doručováno ve dvou krabicích a může být zasláno běžnými zásilkovými společnostmi. Celková hmotnost je cca 40 kg.

První krabice: vodicí trubky (7 a 8) s hlavovou částí (3), držák svorky (4), ovládací jednotka (1), přídržné rameno (5), sada šroubů (12x šroubů s válcovou hlavou M6x14, 8x šroubů s válcovou hlavou M6x20, 16x matice).

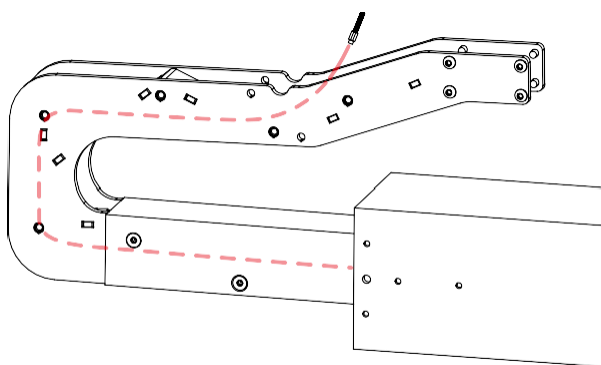
Druhá krabice: Základní deska (11), nosné konzole (10), návod k obsluze, kolečka (12), zásobník na nářadí (9), osazené PTFE kluzáky (13).

MONTÁŽ VAŠEHO ADITIVA SPEEDLIFT EVO

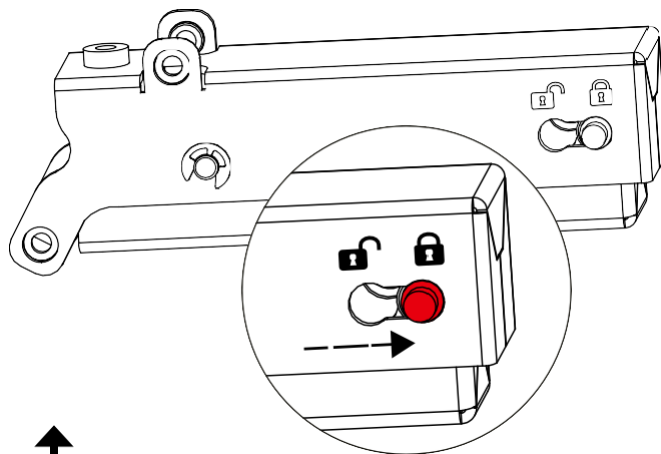
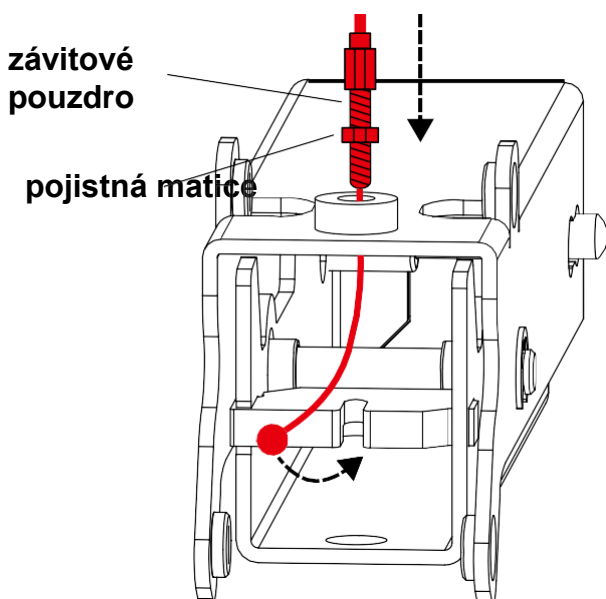
Stojan doporučujeme sestavit ve dvou lidech.



Pozor! Pístnice se může vysunout maximálně o 800 mm (max. celková délka 2100 mm). Vyberte místo pro montáž tak, aby bylo možné opravný stojan zcela rozložit.



Vybalte stojan bez základové desky a položte zadní stranou na podlahu.



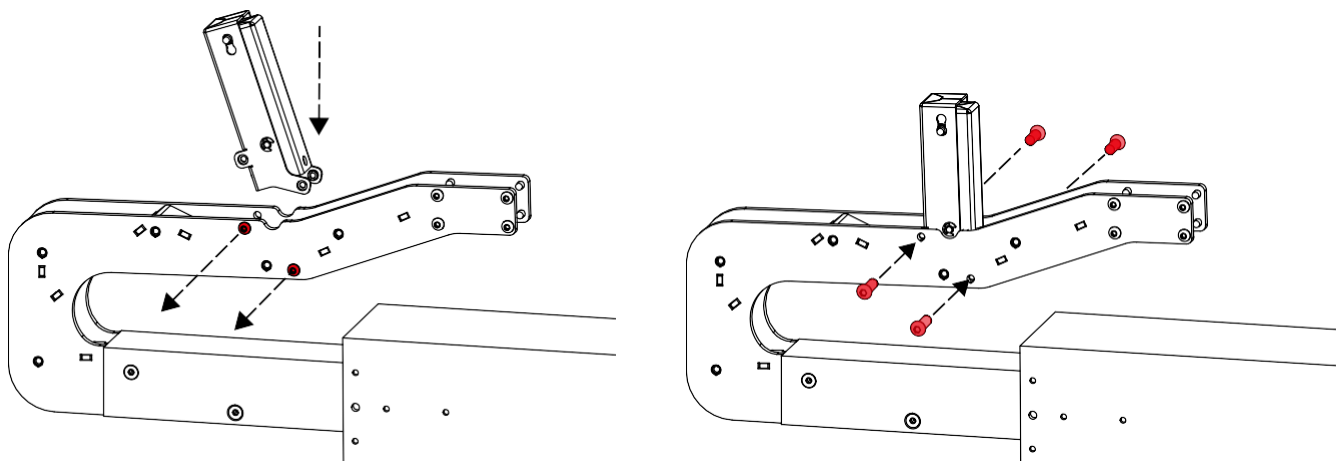
Nyní vezměte ovládací jednotku a dejte tlačítko zamykání do polohy uzamčeno („Zámek uzavřen“ symbol).



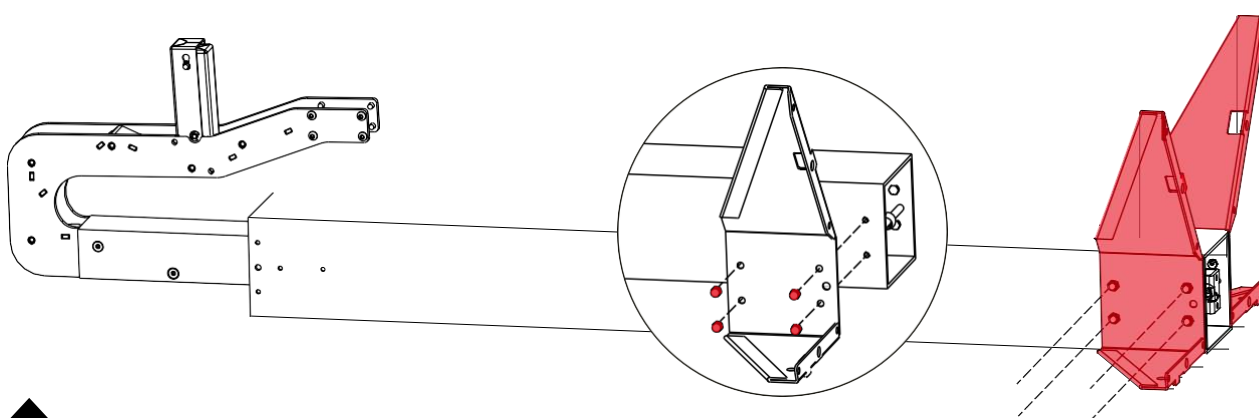
Poté zašroubujte závitovou objímku bovdenu do závitu pohonné jednotky ve směru šipky, dokud nebude možné nasadit kulovou vsuvku.

Upravte bovden:

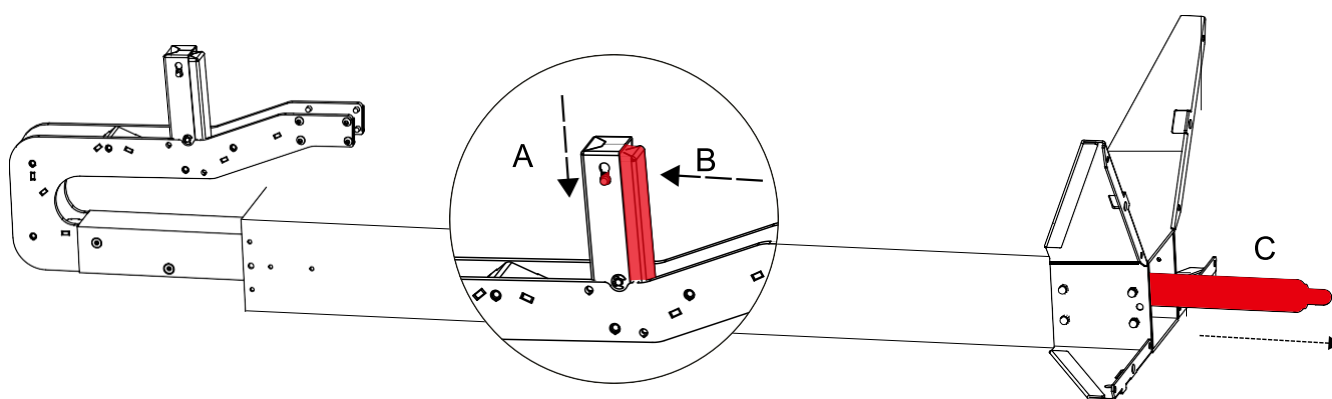
Odšroubováním závitového pouzdra napněte lanko, dokud se stojan samostatně nevysune. Nyní snižte napětí, dokud se pohyb stojanu nezastaví, a zajistěte polohu závitového pouzdra pojistnou maticí.



Nyní vložte uvolňovací jednotku do hlavní jednotky a poté ji volně utáhněte 4 šrouby s oválnou hlavou (M6x14). V případě potřeby doladte napnutí bovdenů.



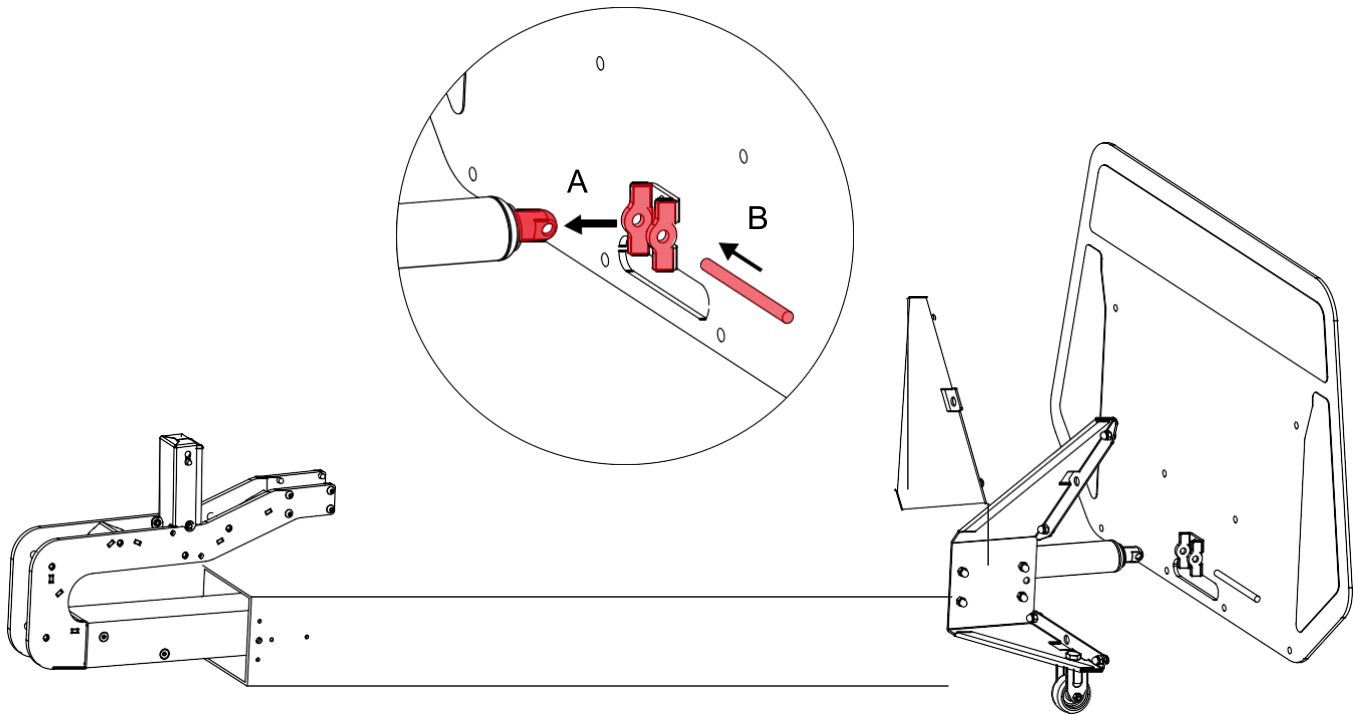
Upevněte pravou/levou nosnou konzolu a zásobník na nástroje U pomocí šroubů s válcovou hlavou a podložek.



Nyní uvolněte pojistný kolík (3) a krátce stiskněte uvolňovací tlačítko (2), aby se plynový tlumič vysunul o cca 200 mm. Poté aretační kolík (2) opět zavřete (symbol „uzamčen zámek“), abyste zabránili opětovnému nechtěnému uvolnění tlačítka a ještě většímu vysunutí plynové klapky

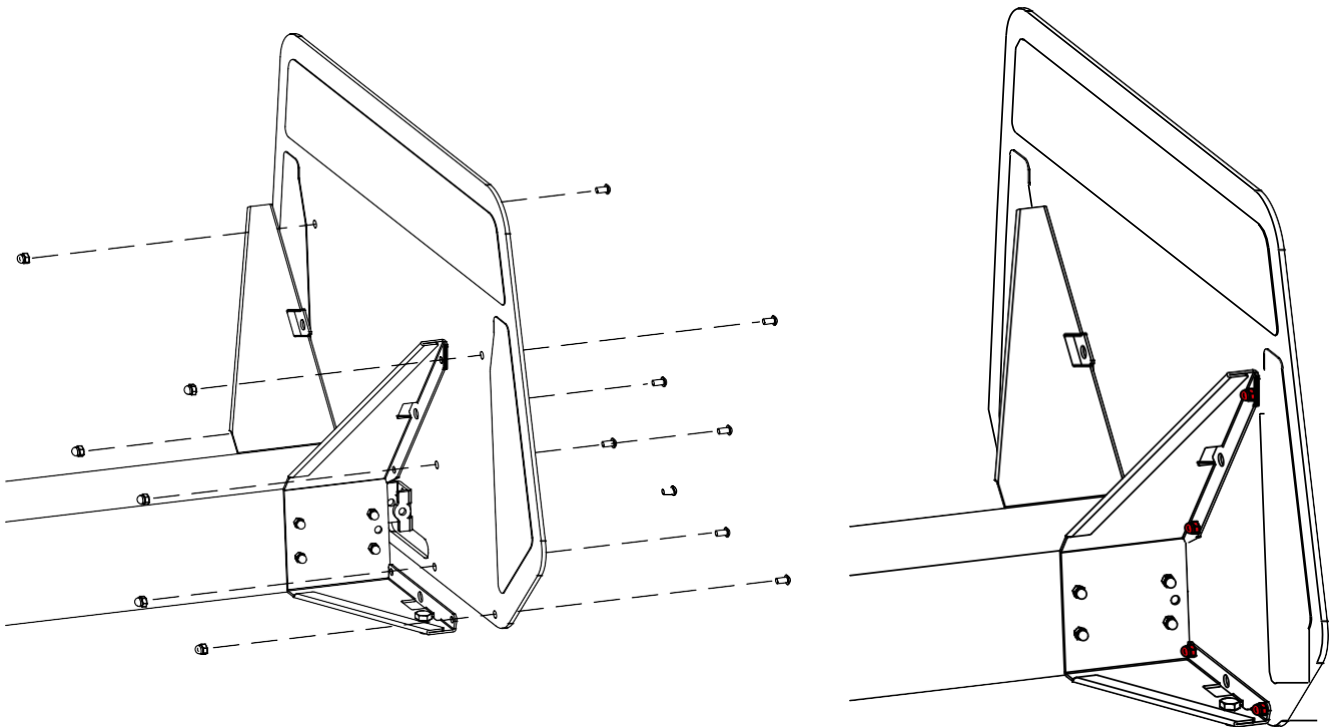


Pokud je pístnice plynového tlumiče příliš vysunutá, nepokoušejte se ji znovu zatlačit. To by mohlo mít za následek ohnutí pístnice. Pokračujte v montáži v této poloze.

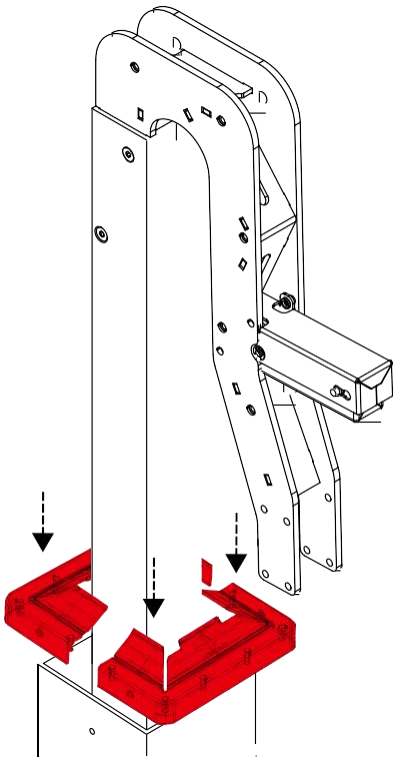


Základní deska (11) je těžká. Pevně jej uchopte, vyjměte z obalu, položte svisle na podlahu na zadní stranu a přineste předem smontované vodící trubky včetně celého hlavového dílu na místo na základní desce.

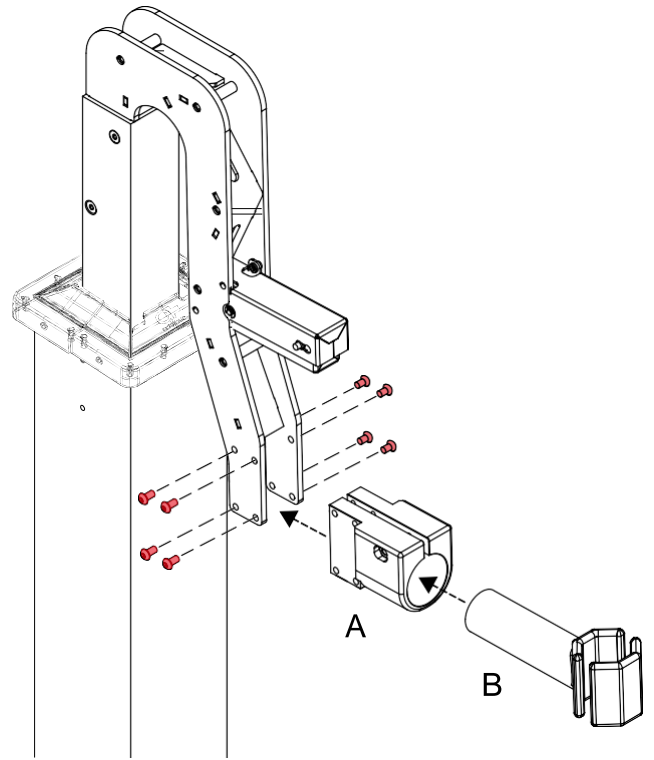
Nyní vložte šroub (d=8mm) skrz základní desku a do plynové klapky a vyrovnejte na střed. Šroub nevyžaduje žádné axiální zajištění.



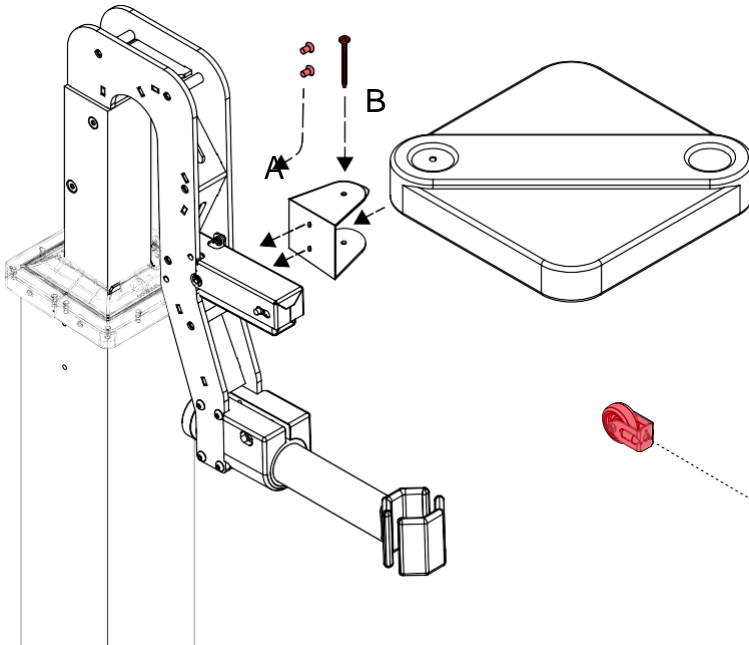
Umístěte základní desku 11) do konečné polohy k nosným konzolám (10). Poté je k sobě přišroubujte pomocí šroubů s oválnou hlavou a matic. Poté přišroubujte nosnou podpěru na vnější vodící trubku (v té je závit).



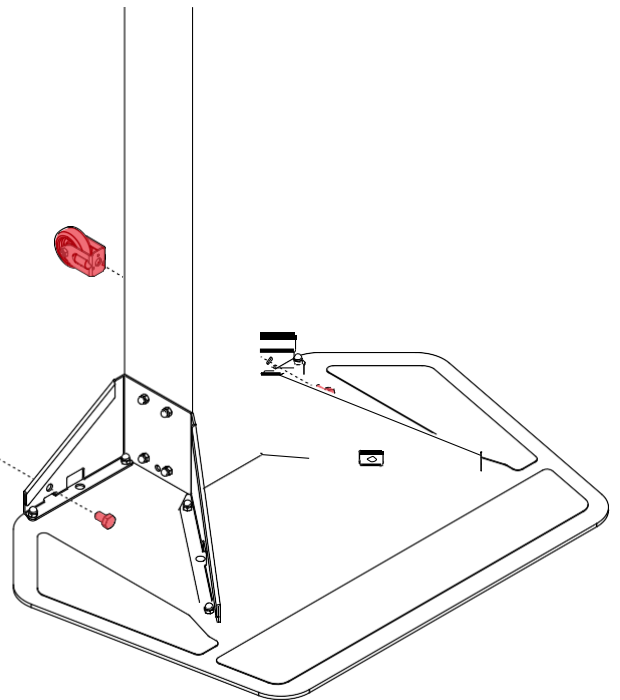
Nyní postavte Speedlift na příslušné místo v dílně. Umístěte dva kryty trubky (14) logem směrem dopředu a na trubku shora zaklapněte. V případě potřeby použijte měkké kladivo, které vám pomůže s opatrnými údery.



Vložte držák (5) pro přídržnou svorku do hlavní jednotky a přišroubujte jej na místo osmi šrouby s válcovou hlavou (M6x20). Vložte přídržné rameno do válcového držáku a utáhněte pomocí upínací páky.



Upevněte U-lištu šrouby s válcovou hlavou M6x14 a podložkami (2x každý), zasuňte zásobník na nástroje do U-lišty a přišroubujte ji šroubem s válcovou hlavou M6x90.



Namontujte pevná kolečka (12) pomocí dodaných šroubů M10x16.

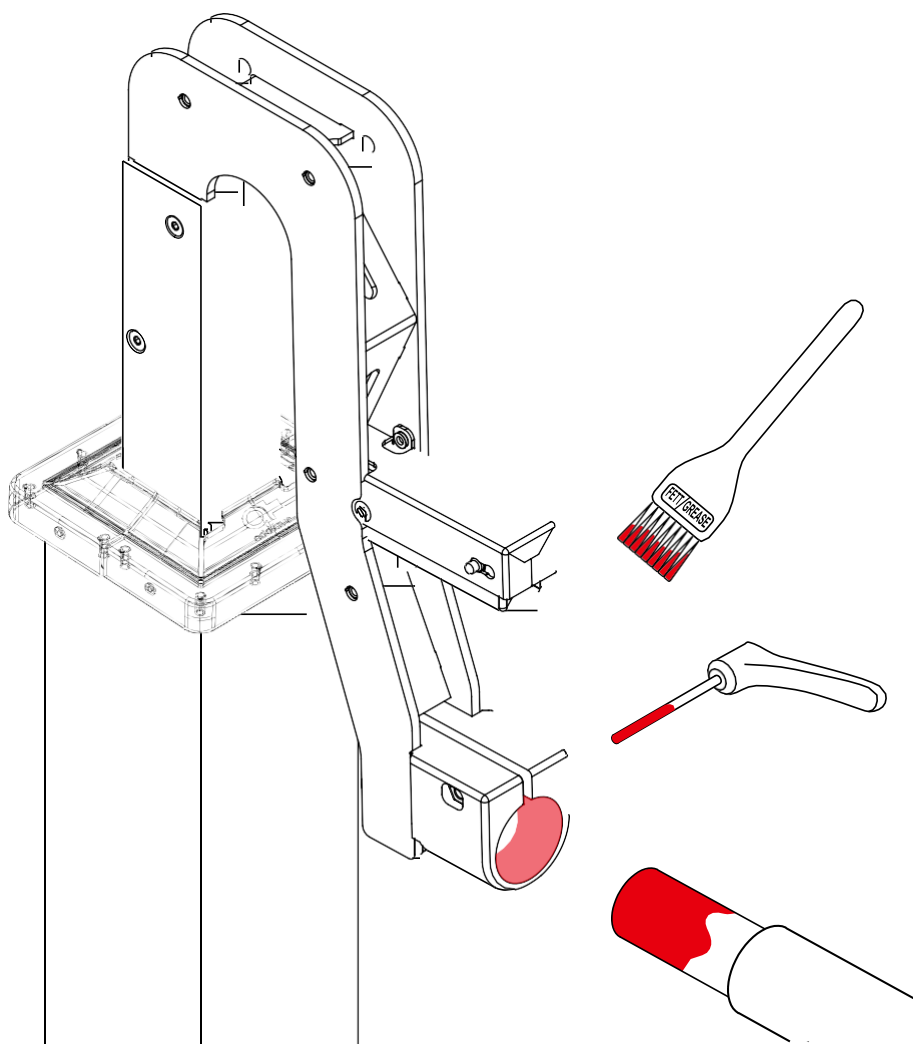
Začínáme používat montážní stojan

Vždy stůjte z přední strany stojanu, když ho používáte. Jednou rukou držte rameno 5 nebo rám upevněného kola, druhou rukou uvolněte pojistný kolík 2 pro uvolnění a pneumatického tlumiče (ten je uvnitř vodicí trubky).

V závislosti na tom, zda zvedáte lehký nebo těžký náklad, musíte při zvedání nebo spouštění kola trochu pomoci stojanu.

Chcete-li jednotku aktivovat, znovu odstraňte pojistný kolík z uvolňovacího tlačítka. Pokud byla hlavová část stojanu opět zvednuta, je třeba hlavovou jednotku s přídržnou svorkou vrátit zpět do výchozí polohy stisknutím uvolňovacího tlačítka a silným tahem dolů. Abyste si zvykli na pracovní rychlost pohybující se hlavové části směrem nahoru, nyní tlačítko uvolněte a nechte ji opět vyjet nahoru bez zatížení. Poté jej vraťte zpět do výchozí polohy silným tahem dolů.

Pro běžné použití zvedněte kolo nahoru/dolů, otevřete přední upínací páku a nastavte polohu upínacích čelistí do polohy sedlovky. Nyní otevřete upínací čelisti přídržné svorky a upněte kolo za sedlovku. Stiskněte uvolňovací tlačítko a v závislosti na hmotnosti kola nechte kolo dojet do požadované polohy s menší nebo větší pomocí.



Chcete-li pracovat obzvláště efektivně, nastavte přídržnou svorku téměř svisle a zvedněte kolo za sedlovku. V této poloze svorku upevněte.



Před uvedením vašeho Speed-lift EVO do provozu, namažte styčné povrchy upevňovací čelisti a šroubu upínací páky!

Poznámky k práci s přidržovacími svorkami:



Upínací síla svorky (např. ELITE) je velká. Ideálním místem pro upnutí kola či elektrokola je sedlovka.

Při použití svorky ELITE doporučujeme použít pryžovou vložku (6). Oblast sedlové trubky (kde je sedlovka) je také velmi robustní a je možné si použít k upnutí.

Zejména u karbonových rámu se nedoporučuje upínat je za horní nebo spodní rámovou trubku, protože by mohlo dojít k poškození rámu.

Od společnosti Additive Bikes nelze požadovat náhradu za vzniklou škodu.

Po sejmutí kola z montážního stojanu zajistěte uvolňovací tlačítko (2) ovládací jednotky (1) pojistným kolíkem, aby nebyl stojan náhodně spuštěn.



Bezpečnostní upozornění! Ne každá příchytka má axiální pojistku!

To znamená, že při uvolnění upínací páčky (pro otočení kola) se uvolní přídržná svorka a může také vyklouznout směrem dopředu. Při upínání kola dbejte na to, aby byla čelist zasunuta do upínacího držáku až na doraz.

ÚDRŽBA



Na pístnici ani na válečková vedení nepoužívejte žádná maziva. Tyto jsou bezúdržbové! Pokud tak učiníte, můžete poškodit těsnění nebo plastové válečky.

Aby stojan zůstal bez závad, proveďte následující údržbu:

a. Týdenní údržba

- Pro protiskluznost kontrolujte protiskluzový povrch podlahové desky a udržujte ji v čistotě.
- Kontrolujte opotřebení pryžové vložky ochranný čelisti z a vložky svorky. U ní by v případě poškození mohlo dojít k odření upínané části jízdního kola či elektrokola.

b. Roční údržba

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dostatečně utaženy a v případě potřeby je znovu utáhněte.

OBECNÉ POZNÁMKY

Zajistěte, aby všichni pracovníci používající stojan věděli, jak jej správně používat, a že porozuměli uživatelské příručce.

Pokud se při používání stojanu vyskytnou nebezpečné podmínky, přestaňte pracovat, zjistěte příčinu nebo se obraťte na servisního partnera.

Při výměně jakýchkoli součástí vždy ověřte a dodržujte příslušné kroky poskytnuté servisním partnerem nebo dodržujte příslušné písemné pokyny.

POPIS ŠTÍTKU



Maximální
nosnost
50 Kg

Videa s
dokumentací

Shoda s
příslušnými
normami

Přečtěte
si
manuál

Likvidujte
prostřednictvím
recyklačních
centra

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY K PLYNOVÉMU TLUMIČI

1. Plynové klapky mají velmi vysoký vnitřní tlak (až přibližně 300 barů). Není možné otevřít.
2. Naše plynové tlumiče jsou bezúdržbové! Nemažte ani neolejujte pístnici atd.
3. Naše plynové tlumiče byly navrženy, zkonstruovány a testovány pro nejvyšší požadavky a nejvyšší možnou spolehlivost.
4. Všechny naše plynové části jsou z výroby opatřeny výstražným štítkem „Neotvírat, vysoký tlak“, číslem dílu a datem výroby. Pokud se tyto informace stanou nečitelnými (odstranění nálepky, přelakování nebo jiný vnější vliv), zaniká záruka za škody z toho vyplývající. Záruční servis již není možný.
5. Charakteristikou tlumení jsou vibrace, které vytváří jemné rezonance za doprovodu zvuku.
6. Montážní stojan lze použít v prostředí s teplotami mezi -30°C na $+80^{\circ}\text{C}$. Teplota prostředí má vliv na charakteristiku plynového tlumiče. Montážní stojan nepřehřívejte a nekládejte do otevřeného ohně! Jiné podmínky prostředí mohou mít značný vliv na délku života.
7. Pokud jsou plynové tlumiče viditelně poškozeny vnější silou (nehoda, kolize, extrémní přetížení), zlomené nebo zdeformované spojovací díly, ohnutá pístnice, promáčknutý válec apod., je nutné před demontáží nebo jinou manipulací uvolnit tlak. Chcete-li to provést, požádejte nás o instrukce.
8. Plynové tlumiče mají integrovanou mazací komoru, která zajišťuje mazání bez ohledu na polohu.
9. Pístní tyč je velmi dobře chráněná. Nicméně zabezpečte, aby nebyl stojan ve špíně, prašném prostředí nebo ve styku s agresivními či korozivními médii. Vnější ani vnitřní válec nesmí být deformován. Poškození pístní tyče na jejím povrchu způsobí vůle a poškození těsnosti systému.
10. Skladování stojanu není limitováno. Skladováním se neztratí tlak v důsledku dlouhé doby skladování. Nicméně, může mít určitý lepkavý efekt na pneumatickou část, který vyžaduje větší množství síly při prvním použití.
11. Likvidace / Recyklace:
Plynové tlumiče jsou vyrobeny převážně z kovu a lze je recyklovat. Plynové tlumiče však musí být předem odtlakovány.
Vyžádejte si prosím naše pokyny k recyklaci / likvidaci.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce tímto prohlašuje:

Additivum Sportartikel GmbH
Bernauer Straße 77
D-83209 Prien am Chiemsee, Německo

že dále popsany stroj svou konstrukcí a verzí, kterou jsme uvedli na trh, splňuje příslušné zdravotní a bezpečnostní požadavky příslušných směrnic EU.

Pokud bude stroj upraven bez našeho souhlasu, toto prohlášení pozbude platnosti.

Popis výrobku:

Additivum Speedlift EVO

Modelový rok:

2019/2021

Příslušné směrnice EU:

2006/42/ES

Použité harmonizované normy:

EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 1494:2009-05

Autorizovaný zástupce pro sestavení technické dokumentace:

Christian Hefter,
Additive Sportartikel GmbH,
Bernauer Straße 77,
D-83209 Prien am Chiemsee, Německo

Prien am Chiemsee, Německo, 09.11.2018

Christian Hefter
Jednatel / Additive Sportartikel GmbH

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Výrobce tímto prohlašuje:

Additivum Sportartikel GmbH
Bernauer Straße 77
D-83209 Prien am Chiemsee, Německo

že dále popsany stroj svou konstrukcí a verzí, kterou jsme uvedli na trh, splňuje příslušné zdravotní a bezpečnostní požadavky příslušných směrnic EU.

Popis výrobku:

Additivum Speedlift EVO

Modelový rok:

2019/2021

Provoz je zakázán, dokud se neprokáže, že stroj (nosné rameno/přidrzná svorka) nainstalovaný na tomto stroji odpovídá ustanovením směrnice o strojních zařízeních.

Příslušné směrnice EU:

2006/42/ES

Použité harmonizované normy:

EN ISO 12100:2011-03
DIN EN 1494:2009-05

Technická dokumentace byla zpracována v souladu s přílohou VII/B směrnice 2006/42/ES.

Autorizovaný zástupce pro sestavení technické dokumentace:

Christian Hefter,
Additive Sportartikel GmbH,
Bernauer Straße 77,
D-83209 Prien am Chiemsee, Německo

Prien am Chiemsee, Německo, 09.11.2018

Christian Hefter
Jednatel / Additive Sportartikel GmbH

MONTÁŽNÍ STOJAN PRO KOLA A ELEKTROKOLA

Výkonný a přitom kompaktní

Additive Speedlift EVO je plynový tlakově podporovaný montážní stojan s přídržnou čelistí. Po stisknutí tlačítka se síla cca. 180 N se uvolní a těžká elektrokola se s minimální námahou dostanou do požadované polohy během několika sekund. Oproti tomu lehká kola dokonce sama vstupují nahoru – ke snížení stačí jen mírný tah dolů.

Klíčová fakta:

- rychlost a efektivita
- nulové náklady na energii
- XL výška zdvihu 800 mm plynule nastavitelná, výška upnutí cca. 1800 mm pro ergonomickou práci.
- výkonná konstrukce: pro kola do 30 kg , maximální zatížení 50 kg.
- necitlivý stojan na nečistoty, minimální požadavek na údržbu
- dodávka v částečně předmontovaném stavu, instalace za 30 minut
- nejlepší cena/výkon poměr
- vyrobeno v Prien am Chiemsee, Německo



ADITIVA KOLA + DÍLY

Additivum Sportartikel GmbH
Bernauer Str. 77
83209 Prien a. Chiemsee
Německo

Telefon +49 8051 96576 0
Fax +49 8051 96576 29
info@additive-bikes.com
additive-bikes.com

